

**■ COLUMNA**

# Allegra. Ciao. Grüezi.

Il rumantsch – la lingua minoritara sco avantatg da concorrenza

DAD URS CADRUVI, SECRETARI GENERAL DA LA LIA RUMANTSCHA

La Svizra bassa enconuscha quest fenomen pir dapi ils ultims decennis. Il chantun Grischun gia adina: L'existenza da famiglias bi- u plurilinguas, sa svilupadas entras la convivenza da las trais linguas chantunales rumantsch, talian e tudestg. Grazia a quellas è la vita en il Grischun pli multifara, cumbain ch'ella n'è betg adina pli simpla.

Fin avant paucs onns è il rumantsch vegnì taxa sco lingua da purs. Sia valor sco particularitad svizra, ierta culturala e factur economic è vegnida sconuschida. A questa cuminanza linguistica manca anc oz per part ina conscienza sauna areguard l'atgna lingua e cultura. Probablmain è quest complex da lingua ina raschun impurtanta per la germanisaziun cuntinuanta dal Grischun. Plinavant na gioga il rumantsch nagina rolla per l'existenza economica dals bundant 60 000 pledaders. U forsa tuttina?

Ensem cun la necessitad economica da stuair savair tudestg han las Rumantschas ed ils Rumantschs svilupà ina grondiusa abilitad. Ed i vala da profitar da las schanzas e betg da deplorar las deblezzas: Las Rumantschas ed ils Rumantschs èn daventads bilings. Quai ch'è vegnì resenti oriunda-



main sco ina smaladicziun da perder dal tutfatg la lingua rumantscha, è en l'avegnir probablmain in avantatg. Pertge?

## Fit per il mund globalisà

La bi- u plurilinguitad porta lavantatgs considerabels d'ina vart per il svilup persunal e da l'autra vart per la convivenza interculturala. Esser pluriling vul dir avair ina clav al mund globalisà. Pia era d'esser fit per il mund globalisà. I na va dentant betg mo per la clav da las linguas; quella na tanscha betg per esser pront per las sfidas dal mund globalisà. Segirar la basa economica, la furmaziun e l'ambient è gist uschè impurtant sco la lingua, la cultura e l'identitad – las ragischs. «Tgi che ha ragischs, po sglar» (citad da Christa Gatter). Perquai survegn, sper l'autocumpetenza e la cumpetenza professiunala era la sociocumpetenza ina gronda muntada.

Vulain dentant restar tar nosa clav indogermana: La bilinguitad rumantsch-tudestga.

## Tge èn ils avantatgs da la bi- e plurilinguitad?

Resultats da perscrutaziun da l'universitad da York (GB) han mussà che la bi- e plurilinguitad tegnan fit il tscharvè fin en l'auta vegliadetgna. Per blers umans pli attempads èsi difficil da s'adattar a situaziuns che sa midan. En tests, nua ch'i vegn mesirà il temp da reacziun areguard incumbensas che sa midan spert, fan umans bilings megliers resultats che quels che san suletta-main ina lingua materna. (Ils probands bilings discurrevan almain dapi lur 10avel onn da la vita duas linguas.) L'elavuraziun cuntinuanta dad infurmaziuns en duas u pliras linguas procura apparentamain ch'il tscharvè emprenda d'acceptar pli bain situaziuns complexas.

Ultra da quai promova la plurilinguitad il pensar lateral (pensar creativ e flexibel) e maina ad ina sensibilitad augmentada en la comunicaziun. Questa sensibilitad n'è betg mo in gudogn social ed emoziunal. Perquai che umans plurilings èn disads da sa muventar mintgadi tranter diversas culturas, crescha cun la plurilinguitad era la cumpetenza interculturala e la sociocumpetenza.

Perscrutaziuns han mussà che la bi- e plurilinguitad mainan ad in'acceleraziun dals stadis da svilup cognitivs. Da quai resultan avantatgs per la furmaziun. Igl è pli simpel d'emprender ina quarta ch'ina segunda lingua, perquai che umans plurilings han emprendì da chapir terms, concepts e significaziuns dal pled independentamain dal tun en ina lingua specifica. Pervi da la necessitad economica per ils Rumantschs da savair tudestg enconuschan els da pitschen ensi las structures da las linguas germanas sco era da las linguas latinas. Tras quai possedan els ina clav extraordinaria al mund da las linguas indogermanas.

Per las pledadras ed ils pledaders da linguas pitschnas è la bi- u plurilinguitad ina necessitad. Dal puntg da vista social sco er economic è la plurilinguitad da valor nunstimabla. I n'emporta betg tge linguas ch'ins emprenda. Da las var 6,6 milliardas umans en il mund discurren 1,2 milliardas chineis. Cumpareglia cun quai discurren mo 600 milliuns persunas englais (la mesadad sco segunda lingua) e tudestg discurren ca. 100 milliuns umans. Sch'ins resguarda ils svilupps globals actuals pudess il chineis d'aver per nos uffants prest pli impurtant che l'englais u il tudestg. Da quest puntg da vista na ston ins gnanc far la dumonda,

sch'ins duess proteger las linguas minoritaras; ellas èn ina mesira impurtanta per la cumpetitivitad ed ina clav al mund.

Cun las trais linguas chantunales rumantsch, talian e tudestg ed ils trais spazis da cultura differents po il Grischun esser in exempel per la convivenza e la collavuraziun da differentas gruppas linguisticas e culturalas. Ils Grischuns na vivan numnadamain betg mo ensem a moda (per il solit) paschavla, mabain era sinergetica (interess economics, politics, cultural e tals che concarnan il temp liber).

## Ils Rumantschs èn dumandads

Igl è impurtant da sensibilisar il meglier pussaivel ils pledaders, ma surtut er ils geniturs e las persunas responsablas per la furmaziun, per il gudogn da nosa plurilinguitad. Els èn las persunas las pli impurtantas per che nos uffants possian profitar dals avantatgs decisivs sin il martgà da l'avur e sajan prontos per las sfidas da la globalisaziun.

Nus na dastgain betg mo esser loschs da nosa lingua materna. Igl è en mintga cas raschunavel ed inditgà da la viver, tgirar e surtut da la dar vinavant a las proximas generaziuns. Tgi che sa rumantsch, sa propi dapi.